

ODDELEK X — EVROPSKA SLUŽBA ZA ZUNANJE DELOVANJE

PRIHODKI — LASTNA SREDSTVA

Številke

Naslov	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
4	RAZNI DAVKI, DAJATVE IN PRISTOJBINE UNIJE	37 678 000	34 778 000	35 037 058,77
5	PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJE	250 000	p.m.	259 418 856,38
6	PRISPEVKI IN POVRAČILA V OKVIRU SPORAZUMOV IN PROGRAMOV UNIJE	p.m.	p.m.	0,00
7	ZAMUDNE OBRESTI	p.m.	p.m.	p.m.
9	RAZNI PRIHODKI	p.m.	p.m.	0,00
	Skupaj	37 928 000	34 778 000	294 455 915,15

NASLOV 4 — RAZNI DAVKI, DAJATVE IN PRISTOJBINE UNIJE

Številke

Naslov Poglavlje	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
4 0	ODBITKI OD PLAČ ZAPOSLENIH	23 860 000	22 022 000	18 511 534,27
4 1	PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE	13 818 000	12 756 000	16 525 524,50
	Naslov 4 — Skupaj	37 678 000	34 778 000	35 037 058,77

POGLAVJE 4 0 — ODBITKI OD PLAČ ZAPOSLENIH

Številke

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011	2011/2013
4 0	ODBITKI OD PLAČ ZAPOSLENIH				
4 0 0	<i>Prihodki od davka na plače, prejeme in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev</i>	21 795 000	20 113 000	15 773 939,51	72,37 %
4 0 4	<i>Prihodki od posebne dajatve na plače članov institucije, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	2 065 000	1 909 000	2 737 594,76	132,57 %
	Poglavje 4 0 — Skupaj	23 860 000	22 022 000	18 511 534,27	77,58 %

Člen 4 0 0 — Prihodki od davka na plače, prejeme in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
21 795 000	20 113 000	15 773 939,51

Opombe

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije, zlasti člen 12.

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, 4.3.1968, str. 8).

Člen 4 0 4 — Prihodki od posebne dajatve na plače članov institucije, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
2 065 000	1 909 000	2 737 594,76

Opombe

Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 66a.

POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

Številke

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011	2011/2013
4 1	PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE				
4 1 0	<i>Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje</i>	13 818 000	12 756 000	16 525 524,50	119,59 %
4 1 1	<i>Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani zaposlenih</i>	p.m.	p.m.	0,00	
4 1 2	<i>Prispevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov na dopustu iz osebnih razlogov</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Poglavje 4 1 — Skupaj	13 818 000	12 756 000	16 525 524,50	119,59 %

Člen 4 1 0 — Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
13 818 000	12 756 000	16 525 524,50

Opombe

Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 83(2).

Člen 4 1 1 — Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani zaposlenih

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,00

Opombe

Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 107 ter člen 4 in člen 11(2) Priloge VIII Kadrovskih predpisov.

Člen 4 1 2 — Prispevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov na dopustu iz osebnih razlogov

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,00

Opombe

Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 107 ter člen 11(2) in člen 48 Priloge VIII.

NASLOV 5 — PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJE

Številke

Naslov Poglavje	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
5 0	PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN IN NEPREMIČNIN	p.m.	p.m.	0,00
5 1	PRIHODKI OD NAJEMNIN IN ODDAJANJA	p.m.	p.m.	0,00
5 2	PRIHODKI OD NALOŽB ALI DANIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI	250 000	p.m.	604 713,19
5 5	PRIHODKI OD OPRAVLJENIH STORITEV IN DEL	p.m.	p.m.	0,00
5 7	DRUGI PRISPEVKI IN VRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE	p.m.	p.m.	258 814 143,19
5 8	RAZNA NADOMESTILA	p.m.	p.m.	0,00
5 9	DRUGI PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA	p.m.	p.m.	0,00
	Naslov 5 — Skupaj	250 000	p.m.	259 418 856,38

POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN IN NEPREMIČNIN

Številke

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011	2011/2013
5 0	PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN IN NEPREMIČNIN				
5 0 0	<i>Prihodki od prodaje premoženja</i>				
5 0 0 0	Prihodki od prodaje vozil – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,00	
5 0 0 1	Prihodki od prodaje drugih premoženj – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,00	
5 0 0 2	Prihodki od dobave blaga drugim institucijam ali organom – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,00	
	<i>Člen 5 0 0 — Vmesni seštevki</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 0 2	<i>Prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Poglavje 5 0 — Skupaj	p.m.	p.m.	0,00	

Člen 5 0 0 — Prihodki od prodaje premoženja

Postavka 5 0 0 0 — Prihodki od prodaje vozil – Namenski prejemki

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,00

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih izdatkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

Postavka 5 0 0 1 — Prihodki od prodaje drugih premoženj – Namenski prejemki

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,00

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih izdatkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

Postavka 5 0 0 2 — Prihodki od dobave blaga drugim institucijam ali organom – Namenski prejemki

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,00

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih izdatkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

Člen 5 0 2 — Prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,00

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih izdatkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD NAJEMNIN IN ODDAJANJA

Številke

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011	2011/2013
5 1	PRIHODKI OD NAJEMNIN IN ODDAJANJA				
5 1 0	<i>Prihodki od oddajanja pohištva in opreme</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 1 1	<i>Prihodki od dajanja nepremičnin v najem in podnajem ter povračila najemnih stroškov</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Poglavje 5 1 — Skupaj	p.m.	p.m.	0,00	

Člen 5 1 0 — Prihodki od oddajanja pohištva in opreme

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,00

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih izdatkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

Člen 5 1 1 — Prihodki od dajanja nepremičnin v najem in podnajem ter povračila najemnih stroškov

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,00

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih izdatkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

POGLAVJE 5 2 — PRIHODKI OD NALOŽB ALI DANIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI

Številke

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011	2011/2013
5 2	PRIHODKI OD NALOŽB ALI DANIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI				
5 2 0	<i>Prihodki od naložb ali danih posojil ter bančnih in drugih obresti na računih institucije</i>	250 000	p.m.	604 713,19	241,89 %
	Poglavje 5 2 — Skupaj	250 000	p.m.	604 713,19	241,89 %

Člen 5 2 0 — Prihodki od naložb ali danih posojil ter bančnih in drugih obresti na računih institucije

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
250 000	p.m.	604 713,19

POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD OPRAVLJENIH STORITEV IN DEL

Številke

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011	2011/2013
5 5	PRIHODKI OD OPRAVLJENIH STORITEV IN DEL				
5 5 0	<i>Prihodki od opravljenih storitev in del za druge institucije ali organe, skupaj z vračili stroškov službenih potovanj, ki so bili plačani v imenu drugih institucij ali organov – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 5 1	<i>Prihodki od tretjih oseb za storitve ali dela, opravljena na njihovo zahtevo – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Poglavje 5 5 — Skupaj	p.m.	p.m.	0,00	

Člen 5 5 0 — Prihodki od opravljenih storitev in del za druge institucije ali organe, skupaj z vračili stroškov službenih potovanj, ki so bili plačani v imenu drugih institucij ali organov – Namenski prejemki

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,00

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke

prvotnih izdatkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

Člen 5 5 1 — Prihodki od tretjih oseb za storitve ali dela, opravljena na njihovo zahtevo – Namenski prejemki

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,00

POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN VRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE

Številke

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011	2011/2013
5 7	DRUGI PRISPEVKI IN VRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE				
5 7 0	<i>Prihodki iz vračil nepravilno izplačanih zneskov – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	6 256 360,39	
5 7 1	<i>Namenski prihodki, kot so prihodki od ustanov, subvencije, darila in volila, skupaj z namenskimi prejemki, ki so specifični za vsako institucijo – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 7 2	<i>Povračila izdatkov za socialno skrbstvo, nastalih v imenu druge institucije – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,00	
5 7 3	<i>Drugi prispevki in vračila v zvezi z upravnim poslovanjem institucije – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	713,11	
5 7 4	<i>Prihodki od prispevka Komisije za Evropsko službo za zunanje delovanje (ESZD) za zaposlene Komisije v delegacijah Unije – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	252 557 069,69	
	Poglavje 5 7 — Skupaj	p.m.	p.m.	258 814 143,19	

Člen 5 7 0 — Prihodki iz vračil nepravilno izplačanih zneskov – Namenski prejemki

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	6 256 360,39

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih izdatkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

Člen 5 7 1 — Namenski prihodki, kot so prihodki od ustanov, subvencije, darila in volila, skupaj z namenskimi prejemki, ki so specifični za vsako institucijo – Namenski prejemki

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,00

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih izdatkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

Člen 5 7 2 — Povračila izdatkov za socialno skrbstvo, nastalih v imenu druge institucije – Namenski prejemki

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,00

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih izdatkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

Člen 5 7 3 — Drugi prispevki in vračila v zvezi z upravnim poslovanjem institucije – Namenski prejemki

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	713,11

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih izdatkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

Člen 5 7 4 — Prihodki od prispevka Komisije za Evropsko službo za zunanje delovanje (ESZD) za zaposlene Komisije v delegacijah Unije – Namenski prejemki

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	252 557 069,69

Opombe

Ti prihodki izhajajo iz prispevka Komisije za ESZD za kritje lokalno vodenih odhodkov za zaposlene Komisije v delegacijah Unije, vključno z zaposlenimi Komisije, ki se financirajo iz Evropskega razvojnega sklada (ERS).

V skladu s členom 18(1) finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve v postavki 3 0 0 5 izkaza izdatkov v tem oddelku.

POGLAVJE 5 8 — RAZNA NADOMESTILA

Številke

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011	2011/2013
5 8	RAZNA NADOMESTILA				
5 8 0	Razna nadomestila	p.m.	p.m.	0,00	
	Poglavje 5 8 — Skupaj	p.m.	p.m.	0,00	

Člen 5 8 0 — Razna nadomestila

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,00

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih izdatkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

POGLAVJE 5 9 — DRUGI PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA

Številke

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011	2011/2013
5 9	DRUGI PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA				
5 9 0	<i>Drugi prihodki iz upravnega poslovanja</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Poglavje 5 9 — Skupaj	p.m.	p.m.	0,00	

Člen 5 9 0 — Drugi prihodki iz upravnega poslovanja

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,00

NASLOV 6 — PRISPEVKI IN POVRAČILA V OKVIRU SPORAZUMOV IN PROGRAMOV UNIJE

Številke

Naslov Poglavlje	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
6 1	POVRAČILO RAZNIH IZDATKOV	p.m.	p.m.	0,00
6 3	PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV	p.m.	p.m.	0,00
6 6	DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA	p.m.	p.m.	0,00
	Naslov 6 — Skupaj	p.m.	p.m.	0,00

POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZNIH IZDATKOV

Številke

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011	2011/2013
6 1	POVRAČILO RAZNIH IZDATKOV				
6 1 2	<i>Povračilo izdatkov, nastalih izrecno pri opravljanju dela po naročilu in proti plačilu – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Poglavje 6 1 — Skupaj	p.m.	p.m.	0,00	

Člen 6 1 2 — Povračilo izdatkov, nastalih izrecno pri opravljanju dela po naročilu in proti plačilu – Namenski prejemki

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,00

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih izdatkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV

Številke

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011	2011/2013
6 3	PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV				
6 3 1	<i>Prispevki v okviru schengenskega pravnega reda – Namenski prejemki</i>				
6 3 1 1	Prispevki za administrativne stroške iz okvirnega sporazuma z Islandijo in Norveško – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,00	
	<i>Člen 6 3 1 — Vmesni seštevek</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Poglavje 6 3 — Skupaj	p.m.	p.m.	0,00	

Člen 6 3 1 — Prispevki v okviru schengenskega pravnega reda – Namenski prejemki

Postavka 6 3 1 1 — Prispevki za administrativne stroške iz okvirnega sporazuma z Islandijo in Norveško – Namenski prejemki

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,00

Opombe

Sklep Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 176, 10.7.1999, str. 31).

Prispevki za administrativne stroške, ki izhajajo iz Sporazuma z dne 18. maja 1999 med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško z dne 18. maja 1999 o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 176, 10.7.1999, str. 36), zlasti člen 12.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih izdatkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

POGLAVJE 6 6 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA

Številke

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011	2011/2013
6 6	DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA				
6 6 0	<i>Drugi prispevki in nadomestila</i>				
6 6 0 0	Drugi namenski prispevki in nadomestila – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,00	
	<i>Člen 6 6 0 — Vmesni seštevek</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Poglavje 6 6 — Skupaj	p.m.	p.m.	0,00	

Člen 6 6 0 — Drugi prispevki in nadomestila

Postavka 6 6 0 0 — Drugi namenski prispevki in nadomestila – Namenski prejemki

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,00

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih izdatkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

NASLOV 7 — ZAMUDNE OBRESTI

Številke

Naslov Poglavje	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
7 0	ZAMUDNE OBRESTI	p.m.	p.m.	p.m.
	Naslov 7 — Skupaj	p.m.	p.m.	p.m.

POGLAVJE 7 0 — ZAMUDNE OBRESTI

Številke

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011	2011/2013
7 0	ZAMUDNE OBRESTI				
7 0 0	Zamudne obresti				
7 0 0 0	Zapadle zamudne obresti na račune pri zakladnicah držav članic	p.m.	p.m.	p.m.	
7 0 0 1	Druge zamudne obresti	p.m.	p.m.	p.m.	
	<i>Člen 7 0 0 — Vmesni seštevki</i>	p.m.	p.m.	p.m.	
	Poglavje 7 0 — Skupaj	p.m.	p.m.	p.m.	

Člen 7 0 0 — Zamudne obresti

Postavka 7 0 0 0 — Zapadle zamudne obresti na račune pri zakladnicah držav članic

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), in zlasti člen 71(4) Uredbe.

Postavka 7 0 0 1 — Druge zamudne obresti

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), in zlasti člen 71(4) Uredbe.

NASLOV 9 — RAZNI PRIHODKI

Številke

Naslov Poglavlje	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
9 0	RAZNI PRIHODKI	p.m.	p.m.	0,00
	Naslov 9 — Skupaj	p.m.	p.m.	0,00

POGLAVJE 9 0 — RAZNI PRIHODKI

Številke

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011	2011/2013
9 0	RAZNI PRIHODKI				
9 0 0	<i>Razni prihodki</i>	p.m.	p.m.	0,00	
	Poglavje 9 0 — Skupaj	p.m.	p.m.	0,00	

Člen 9 0 0 — Razni prihodki

Številke

Proračun 2013	Proračun 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,00

ODHODKI — ODHODKI

Številke

Naslov	Postavka	Proračun 2013		Odobritve 2012		Realizacija 2011
		Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	
1	ZAPOSLENI NA SEDEŽU	148 479 815	148 479 815	142 872 462	142 872 462	134 769 518,35
2	NEPREMIČNINE, OPREMA IN ODHODKI ZA MATERIALNE STROŠKE NA SEDEŽU	52 733 755	52 733 755	44 458 963	44 558 963	47 569 250,11
	10 0			2 500 000	2 500 000	
				46 958 963	47 058 963	
3	DELEGACIJE	315 422 000	315 422 000	297 573 000	297 573 000	519 693 710,65
	10 0			1 272 000	1 272 000	
				298 845 000	298 845 000	
10	DRUGI IZDATKI	p.m.	p.m.	3 772 000	3 772 000	0,—
	Skupaj	516 635 570	516 635 570	488 676 425	488 776 425	702 032 479,11
	Of which Reserves: 10 0			3 772 000	3 772 000	

NASLOV 1 — ZAPOSLENI NA SEDEŽU

Številke

Naslov Poglavlje	Postavka	FO	Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
1 1	OSEBNI PREJEMKI IN DRUGE PRAVICE V ZVEZI S STATUTARNIMI USLUŽBENCI	5	119 954 000	115 732 000	109 340 803,98
1 2	OSEBNI PREJEMKI IN DRUGE PRAVICE V ZVEZI Z ZUNANJIM OSEBJEM	5	17 342 995	15 625 900	14 147 254,85
1 3	DRUGI IZDATKI ZA UPRAVLJANJE S KADRI	5	2 117 000	2 359 828	2 059 749,92
1 4	SLUŽBENA POTOVANJA	5	7 723 305	7 723 305	8 080 904,60
1 5	UKREPI ZA POMOČ ZAPOSLENIM	5	1 342 515	1 431 429	1 140 805,00
Naslov 1 — Skupaj			148 479 815	142 872 462	134 769 518,35

POGLAVJE 1 1 — OSEBNI PREJEMKI IN DRUGE PRAVICE V ZVEZI S STATUTARNIMI USLUŽBENCI

Številke

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011	2011/2013
1 1	OSEBNI PREJEMKI IN DRUGE PRAVICE V ZVEZI S STATUTARNIMI USLUŽBENCI					
1 1 0	<i>Osebni prejemki in druge pravice v zvezi s statutarnimi uslužbenci</i>					
1 1 0 0	Osnovne plače	5.20	92 023 000	87 971 000	83 712 239,38	90,97 %
1 1 0 1	Pravice iz kadrovskih predpisov, vezane na delovno mesto	5.20	748 000	1 136 000	486 663,83	65,06 %
1 1 0 2	Pravice iz kadrovskih predpisov, vezane na osebne okoliščine zaposlenega	5.20	23 039 000	22 690 000	21 649 223,67	93,97 %
1 1 0 3	Kritje socialnega zavarovanja	5.20	4 144 000	3 733 000	3 492 677,10	84,28 %
1 1 0 4	Korekcijski količniki in prilagoditve	5.20	p.m.	202 000	0,—	
	<i>Člen 1 1 0 — Vmesni seštevek</i>		119 954 000	115 732 000	109 340 803,98	91,15 %
	Poglavje 1 1 — Skupaj		119 954 000	115 732 000	109 340 803,98	91,15 %

Opombe

Odobritve iz tega poglavja se ocenijo na osnovi kadrovskega načrta ESZD za proračunsko leto.

Za plače, nadomestila in dodatke je bil uporabljen pavšalni odbitek 6,2 % zaradi upoštevanja, da delovna mesta v kadrovskem načrtu ESZD v določenem trenutku nikoli niso vsa zapolnjena.

Člen 1 1 0 — Osebni prejemki in druge pravice v zvezi s statutarnimi uslužbenci

Postavka 1 1 0 0 — Osnovne plače

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
92 023 000	87 971 000	83 712 239,38

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju osnovnih plač uradnikov in začasnih uslužbencev na delovnih mestih, predvidenih v kadrovskem načrtu, ter nadomestila, predvidenega na podlagi člena 50 kadrovskih predpisov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije.

Postavka 1 1 0 1 — Pravice iz kadrovskih predpisov, vezane na delovno mesto

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
748 000	1 136 000	486 663,83

Opombe

Te odobritve so namenjene zlasti kritju naslednjih stroškov za uradnike in začasne uslužbence na delovnih mestih, predvidenih v kadrovskem načrtu:

- dodatkov za pisarniško pomoč,
- nadomestil za nastanitev in prevoz,
- pavšalnih nadomestil za potne stroške,
- dodatkov za izmensko delo ali dežurstvo na delovnem mestu ali doma,
- drugih nadomestil in povračil,
- nadurnega dela.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije.

Postavka 1 1 0 2 — Pravice iz kadrovskih predpisov, vezane na osebne okoliščine zaposlenega

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
23 039 000	22 690 000	21 649 223,67

Opombe

Te odobritve so namenjene zlasti kritju naslednjih stroškov za uradnike in začasne uslužbence na delovnih mestih, predvidenih v kadrovskem načrtu:

- nadomestila za selitev in bivanje v tujini,
- gospodinjskih dodatkov, otroških dodatkov in dodatkov za šolanje,
- nadomestil za starševski ali družinski dopust,
- plačil potnih stroškov od kraja zaposlitve do matičnega kraja za uradnike ali začasne uslužbence, njihove zakonce in vzdrževane družinske člane,
- raznih dodatkov in finančnih pomoči.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije.

Postavka 1 1 0 3 — Kritje socialnega zavarovanja

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
4 144 000	3 733 000	3 492 677,10

Opombe

Te odobritve so namenjene zlasti kritju naslednjih stroškov za uradnike in začasne uslužbence na delovnih mestih, predvidenih v kadrovskem načrtu:

- zdravstvenega zavarovanja, nezgodnega zavarovanja in zavarovanja za poklicne bolezni ter drugih stroškov socialne varnosti,
- zavarovanja za primer brezposelnosti za začasne uslužbence in plačil institucije začasnim uslužbencem za pridobitev ali ohranitev pokojninskih pravic v njihovi matični državi.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije.

Postavka 1 1 0 4 — Korekcijski količniki in prilagoditve

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
p.m.	202 000	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju učinka korekcijskih količnikov, uporabljenih za osebne prejemke in za del plačil, ki se izplačajo v državo, ki ni država zaposlitve, za uradnike in začasne uslužbence na delovnih mestih, predvidenih v kadrovskem načrtu.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije.

POGLAVJE 1 2 — OSEBNI PREJEMKI IN DRUGE PRAVICE V ZVEZI Z ZUNANJIM OSEBJEM

Številke

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011	2011/2013
1 2	OSEBNI PREJEMKI IN DRUGE PRAVICE V ZVEZI Z ZUNANJIM OSEBJEM					
1 2 0	Osebni prejemki in druge pravice v zvezi z zunanjim osebjem					
1 2 0 0	Pogodbeno zaposleni uslužbenci	5.20	5 721 995	4 247 000	3 667 820,85	64,10 %
1 2 0 1	Napoteni nacionalni nevojaški strokovnjaki	5.20	3 663 000	3 285 000	3 009 000,00	82,15 %
1 2 0 2	Pripravištva	5.20	366 000	356 900	338 836,00	92,58 %
1 2 0 3	Zunanje storitve	5.20	p.m.	p.m.	0,—	
1 2 0 4	Osebjem agencij in posebni svetovalci	5.20	80 000	500 000	100 000,00	125,00 %
1 2 0 5	Napoteni nacionalni vojaški strokovnjaki	5.20	7 512 000	7 237 000	7 031 598,00	93,60 %
	<i>Člen 1 2 0 — Vmesni seštevek</i>		17 342 995	15 625 900	14 147 254,85	81,57 %

1 2 2	Začasna sredstva	Poglavje 1 2 — Skupaj	5.20	p.m.	p.m.	0,—	
				17 342 995	15 625 900	14 147 254,85	81,57 %

Člen 1 2 0 — Osebni prejemki in druge pravice v zvezi z zunanjim osebjem

Postavka 1 2 0 0 — Pogodbeno zaposleni uslužbenci

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
5 721 995	4 247 000	3 667 820,85

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju osebnih prejemkov pogodbeno zaposlenih uslužbencev (v smislu Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije), prispevkov delodajalca v razne sisteme socialnega varstva ter učinka korekcijskih količnikov plač na osebne prejemke tega osebja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije.

Postavka 1 2 0 1 — Napoteni nacionalni nevojaški strokovnjaki

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
3 663 000	3 285 000	3 009 000,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju nadomestil in upravnih odhodkov za napotene nacionalne strokovnjake, ki niso napoteni v Vojaški štab Evropske unije.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Sklep visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko z dne 23. marca 2011 o pravilih, ki se uporabljajo za nacionalne strokovnjake, napotene v Evropsko službo za zunanjepolitično delovanje.

Postavka 1 2 0 2 — Pripravništva

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
366 000	356 900	338 836,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za upravno pripravništvo diplomantov, da se jim zagotovi splošen pregled ciljev in težav Unije, spoznavanje delovanja institucij in omogoči dopolnitev znanja, pridobljenega z delovnimi izkušnjami v ESZD.

Zajemajo štipendije in druge z njimi povezane stroške (dodatek za vzdrževane osebe ali za pripravnike, invalidne osebe, nezgodno in zdravstveno zavarovanje itd., povračilo potnih stroškov, nastalih zaradi pripravništva, zlasti na začetku in na koncu pripravništva, ter organizacijske stroške za dogodke v zvezi s programom pripravništva, na primer obiske in stroške sprejema). Zajemajo tudi stroške za vrednotenje, da bi izboljšali program pripravništva ter komunikacijsko in informacijsko kampanjo.

Postopek za izbiro pripravnikov temelji na objektivnih, preglednih merilih in odraža geografsko ravnovesje.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 1 2 0 3 — Zunanje storitve

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju vseh storitev, ki jih opravijo osebe, ki niso povezane z institucijo, predvsem:

- začasno zaposleno osebje za različne storitve,
- dodatno osebje za zasedanja,
- strokovnjaki na področju delovnih razmer.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 1 2 0 4 — Osebje agencij in posebni svetovalci

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
80 000	500 000	100 000,00

Opombe

Te odobritve so namenjene zlasti kritju osebnih prejemkov osebja agencij, začasnih uslužbencev in posebnih svetovalcev, vključno s področjem SVOP/SZVP, prispevkov delodajalca v razne sheme socialne varnosti ter učinka korekcijskih količnikov plač na osebne prejemke tega osebja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije.

Postavka 1 2 0 5 — Napoteni nacionalni vojaški strokovnjaki

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
7 512 000	7 237 000	7 031 598,00

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju nadomestil domačim vojaškim strokovnjakom, katerim so bile dodeljene naloge v okviru SVOP/SZVP v Vojaškem štabu Evropske unije.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Sklep visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko z dne 23. marca 2011 o pravilih, ki se uporabljajo za nacionalne strokovnjake, napotene v Evropsko službo za zunanjepolitično delovanje.

Člen 1 2 2 — Začasna sredstva

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju učinkov vseh uskladitev plač, ki jih sprejme Svet tekom proračunskega leta.

Te odobritve sočasne in se lahko uporabijo le po prerazporeditvi v ustrezne vrstice tega poglavja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije.

POGLAVJE 1 3 — DRUGI IZDATKI ZA UPRAVLJANJE S KADRI

Številke

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011	2011/2013
1 3	DRUGI IZDATKI ZA UPRAVLJANJE S KADRI					
1 3 0	Izdatki za upravljanje s kadri					
1 3 0 0	Zaposlovanje	5.20	100 000	112 000	249 789,00	249,79 %
1 3 0 1	Usposabljanje	5.20	1 217 000	1 217 000	817 359,92	67,16 %
1 3 0 2	Dodatki ob nastopu, spremembi in prenehanju funkcije	5.20	800 000	1 030 828	992 601,00	124,08 %
	<i>Člen 1 3 0 — Vmesni seštevek</i>		2 117 000	2 359 828	2 059 749,92	97,30 %
	Poglavje 1 3 — Skupaj		2 117 000	2 359 828	2 059 749,92	97,30 %

Člen 1 3 0 — Izdatki za upravljanje s kadri

Postavka 1 3 0 0 — Zaposlovanje

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
100 000	112 000	249 789,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- izdatkov za organizacijo natečajev iz člena 3 Sklepa 2002/621/ES in potnih stroškov in dnevnic kandidatov, poklicanih na razgovor, ter zdravniških pregledov,
- stroškov organizacije postopkov izbora začasnega, pomožnega in lokalnega osebja.

V določenih primerih, upravičenih na podlagi operativnih zahtev, in po posvetovanju z Evropskim uradom za izbor osebja, se lahko te odobritve uporabijo tudi za natečaje, ki jih organizira sama institucija.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe je ocenjen na: p.m.

Pravna podlaga

Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti členi 27 do 31 in 33 ter Priloga III h Kadrovskim predpisom.

Sklep 2002/620/ES Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, Sodišča, Računskega sodišča, Ekonomsko-socialnega odbora, Odbora regij in Evropskega varuha človekovih pravic z dne 25. julija 2002 o ustanovitvi Urada za izbor osebja Evropskih skupnosti (UL L

197, 26.7.2002, str. 53) in Sklep 2002/621/ES generalnih sekretarjev Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije, sodnega tajnika Sodišča, generalnih sekretarjev Računskega sodišča, Ekonomsko-socialnega odbora in Odbora regij ter predstavnika Evropskega varuha človekovih pravic z dne 25. julija 2002 o organizaciji in delovanju Urada za izbor osebja Evropskih skupnosti (UL L 197, 26.7.2002, str. 56).

Postavka 1 3 0 1 — Usposabljanje

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
1 217 000	1 217 000	817 359,92

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- izdatkov za nadaljnje usposabljanje in ponovno usposabljanje, vključno z jezikovnimi tečaji na medinstitucionalni ravni, tečajnin, stroškov nosilcev usposabljanja in logističnih stroškov, kakor so najem prostorov in opreme ter razni s tem povezani stroški, na primer stroški okrepčil in hrane, ter stroškov sodelovanja na tečajih, konferencah in kongresih v okviru nalog Vojaškega štaba Evropske unije,
- stroškov udeležbe na seminarjih in konferencah.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 24a.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije.

Sklep visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko z dne 23. marca 2011 o pravilih, ki se uporabljajo za nacionalne strokovnjake, napotene v Evropsko službo za zunanje politično delovanje.

Sklep Sveta 2001/80/SZVP z dne 22. januarja 2001 o ustanovitvi Vojaškega štaba Evropske unije (UL L 27, 30.1.2001, str. 7).

Postavka 1 3 0 2 — Dodatki ob nastopu, spremembi in prenehanju funkcije

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
800 000	1 030 828	992 601,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- potnih stroškov za uradnike ter začasnih in pogodbenih uslužbencev (vključno z njihovimi družinami) ob nastopu ali prenehanju zaposlitve oziroma premestitvi v drug kraj zaposlitve,
- nadomestil za nastanitev/preselitev in stroškov selitve uradnikov ter začasnih in pogodbenih uslužbencev, ki morajo spremeniti stalno prebivališče ob nastopu nalog, premestitvi v nov kraj zaposlitve ali ob dokončnem odhodu iz institucije ter preselitvi v drug kraj,
- dnevnic za uradnike ter začasnih in pogodbenih uslužbencev, ki predložijo dokazilo, da se morajo preseliti iz svojega kraja prebivanja ob nastopu nalog ali premestitvi v nov kraj zaposlitve,
- odpravnine v primeru odpustitve uradnika na poskusnem delu zaradi očitne neustreznosti,
- nadomestila, ki se izplača v primeru, ko institucija razveljavi pogodbo članu začasnih ali pogodbenih uslužbencev.

Te odobritve so namenjene tudi kritju dodatkov za uradnike:

- ki jim je bil zaradi ukrepa o zmanjšanju števila delovnih mest v instituciji dodeljen neaktiven status,
- na delovnem mestu razreda AD 14 do AD 16, ki so se upokojili v interesu službe.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije.

POGLAVJE 1 4 — SLUŽBENA POTOVANJA

Številke

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011	2011/2013
1 4	SLUŽBENA POTOVANJA					
1 4 0	<i>Službena potovanja</i>	5.20	7 723 305	7 723 305	8 080 904,60	104,63 %
	Poglavje 1 4 — Skupaj		7 723 305	7 723 305	8 080 904,60	104,63 %

Člen 1 4 0 — Službena potovanja

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
7 723 305	7 723 305	8 080 904,60

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju:

- stroškov službenih potovanj visokega predstavnika,
- stroškov službenih potovanj in lokalnih potnih stroškov uradnikov, začasnih in pogodbenih uslužbencev ter posebnih svetovalcev ESZD, stroškov prevoza, plačil dnevnic za službena potovanja ter dodatnih ali izrednih stroškov, nastalih med službenim potovanjem,
- stroškov službenih potovanj, nastalih na podlagi nalog Vojaškega štaba Evropske unije,
- stroškov službenih potovanj nacionalnih strokovnjakov, napoteni v ESZD,
- stroškov službenih potovanj posebnih svetovalcev in posebnih odposlancev visokega predstavnika,
- stroškov službenih potovanj uspešnih kandidatov, pozvanih na usposabljanje pred nastopom službe.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti členi 11, 12 in 13 Priloge VII.

Sklep visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko o pravilih, ki se uporabljajo za službena potovanja osebja ESZD.

Sklep Sveta 2001/80/SZVP z dne 22. januarja 2001 o ustanovitvi Vojaškega štaba Evropske unije (UL L 27, 30.1.2001, str. 7).

Sklep visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko z dne 23. marca 2011 o pravilih, ki se uporabljajo za nacionalne strokovnjake, napotene v Evropsko službo za zunanje politično delovanje.

POGLAVJE 1 5 — UKREPI ZA POMOČ ZAPOSLENIM

Številke

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011	2011/2013
1 5	UKREPI ZA POMOČ ZAPOSLENIM					

1 5 0	Ukrepi za pomoč zaposlenim					
1 5 0 0	Socialne storitve in pomoč zaposlenim	5.20	388 000	438 000	136 172,00	35,10 %
1 5 0 1	Zdravstvena služba	5.20	450 000	464 000	509 039,00	113,12 %
1 5 0 2	Restavracije in menze	5.20	p.m.	24 914	0,—	
1 5 0 3	Vrtci in druge oblike otroškega varstva	5.20	504 515	504 515	495 594,00	98,23 %
	<i>Člen 1 5 0 — Vmesni seštevek</i>		1 342 515	1 431 429	1 140 805,00	84,98 %
	Poglavje 1 5 — Skupaj		1 342 515	1 431 429	1 140 805,00	84,98 %

Člen 1 5 0 — Ukrepi za pomoč zaposlenim

Postavka 1 5 0 0 — Socialne storitve in pomoč zaposlenim

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
388 000	438 000	136 172,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- ukrepov, sprejetih za pomoč uradnikom in drugim uslužbencem v posebno težkih razmerah,
- stroškov za družabne stike med člani uslužbencev,
- delnega povračila stroškov osebja za uporabo javnega prevoza za prihod na delo. Ta ukrep je zamišljen kot spodbuda za uporabo javnega prevoza.

Kot del politike pomoči invalidom so ta sredstva namenjena naslednjim kategorijam invalidnih oseb:

- aktivno zaposlenim uradnikom,
- zakoncem aktivno zaposlenih uradnikov,
- vsem vzdrževanim otrokom v smislu kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije.

S temi odobritvami se, kolikor to dopušča proračun in po uveljavitvi vseh zajamčenih pravic v državi bivanja ali matični državi, povrnejo nemedicinski izdatki, ki so ocenjeni kot nujni in so posledica invalidnosti ter za katere obstajajo utemeljeni razlogi.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člena 24 in 76.

Postavka 1 5 0 1 — Zdravstvena služba

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
450 000	464 000	509 039,00

Opombe

Te odobritve so namenjene predvsem kritju:

- stroškov obratovanja dispanzerjev, stroškov potrošnega materiala, nege in zdravil za jasli, stroškov za zdravniške preglede in izdatke, povezane z delom invalidske komisije, ter povračilu stroškov za očala,
- izdatkov v zvezi z nakupom določenega delovnega orodja, ki je z medicinskega vidika nepogrešljivo.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 59 in člen 8 Priloge II kadrovskih predpisov.

Postavka 1 5 0 2 — Restavracije in menze

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
p.m.	24 914	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju plačila za storitve, ki jih nudi upravitelj restavracij in menz.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 1 5 0 3 — Vrtci in druge oblike otroškega varstva

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
504 515	504 515	495 594,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prispevka ESZD za stroške centra za predšolske otroke ter drugih vrtcev, jasli in ustanov za varstvo otrok (se plača Komisiji in/ali Svetu).

Prihodki iz prispevka staršev in prispevka organizacij, kjer so starši zaposleni, dopolnjujejo v tej postavki dodeljene odobritve.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

NASLOV 2 — NEPREMIČNINE, OPREMA IN ODHODKI ZA MATERIALNE STROŠKE NA SEDEŽU

Številke

Naslov Poglavlje	Postavka	FO	Proračun 2013		Odobritve 2012		Realizacija 2011
			Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	
2 0	NEPREMIČNINE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI	5	21 277 500	21 277 500	16 649 000	16 649 000	21 699 107,00
2 1	RAČUNALNIŠKI SISTEMI, OPREMA IN POHIŠTVO	5	25 630 250	25 630 250	21 646 546	21 646 546	22 492 634,37
	10 0				2 500 000	2 500 000	
					24 146 546	24 146 546	
2 2	DRUGI ODHODKI ZA MATERIALNE STROŠKE	5	5 826 005	5 826 005	6 163 417	6 263 417	3 377 508,74
	Naslov 2 — Skupaj		52 733 755	52 733 755	44 458 963	44 558 963	47 569 250,11
	10 0				2 500 000	2 500 000	
	Skupaj + rezerva				46 958 963	47 058 963	

POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI

Številke

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011	2011/2013
2 0	NEPREMIČNINE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI					
2 0 0	<i>Nepremičnine</i>					
2 0 0 0	Najemnine in letne zakupnine	5.20	6 616 000	5 901 000	14 142 723,00	213,77 %

2 0 0 1	Pridobitev nepremičnin	5.20	p.m.	p.m.	0,—	
2 0 0 2	Opremljanje in varnostna dela	5.20	491 000	200 000	645 432,00	131,45 %
	<i>Člen 2 0 0 — Vmesni seštevki</i>		7 107 000	6 101 000	14 788 155,00	208,08 %
2 0 1	<i>Stroški za stavbe</i>					
2 0 1 0	Čiščenje in vzdrževanje	5.20	4 152 000	3 444 000	1 857 340,00	44,73 %
2 0 1 1	Voda, plin, elektrika in ogrevanje	5.20	1 318 000	1 449 000	856 687,00	65,00 %
2 0 1 2	Varnost in nadzor stavb	5.20	8 456 000	5 379 000	3 979 463,00	47,06 %
2 0 1 3	Zavarovanja	5.20	74 500	72 000	37 162,00	49,88 %
2 0 1 4	Drugi izdatki za stavbe	5.20	170 000	204 000	180 300,00	106,06 %
	<i>Člen 2 0 1 — Vmesni seštevki</i>		14 170 500	10 548 000	6 910 952,00	48,77 %
	Poglavje 2 0 — Skupaj		21 277 500	16 649 000	21 699 107,00	101,98 %

Člen 2 0 0 — Nepremičnine

Postavka 2 0 0 0 — Najemnine in letne zakupnine

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
6 616 000	5 901 000	14 142 723,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju najemnin in davkov za nepremičnine v Bruslju, v katerih ima ESZD prostore, pa tudi najema dvoran, skladišča in parkirišč.

Odobritve so namenjene tudi letnim zakupninam za stavbe ali dele stavb na podlagi obstoječih zakupnih pogodb ali pogodb v pripravi.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 2 0 0 1 — Pridobitev nepremičnin

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov nakupa nepremičnin.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 2 0 0 2 — Opremljanje in varnostna dela

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
491 000	200 000	645 432,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju opremljanja, zlasti:

- študij obnov in razširitev nepremičnin institucije,
- opremljanja stavb v zvezi s fizično in materialno varnostjo oseb in premoženja,
- opremljanja in predelave prostorov zaradi operativnih potreb,

— posodobitve prostorov in tehničnih instalacij zaradi veljavnih varnostnih in zdravstvenih zahtev ter standardov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

Člen 2 0 1 — Stroški za stavbe

Postavka 2 0 1 0 — Čiščenje in vzdrževanje

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
4 152 000	3 444 000	1 857 340,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih stroškov čiščenja in vzdrževanja:

- čiščenja pisarn, delavnic in trgovin (vključno z zavesami, zastori, preprogami, žaluzijami itd.),
- obnove izrabljenih zaves, zastorov in preprog,
- pleskanja,
- različnih vzdrževalnih del,
- popravil tehničnih instalacij,
- tehničnega materiala,
- pogodb o vzdrževanju za različno tehnično opremo (klimatske naprave, ogrevanje, ravnanje z odpadki, dvigala).

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 2 0 1 1 — Voda, plin, elektrika in ogrevanje

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
1 318 000	1 449 000	856 687,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov za porabo vode, plina, elektrike in ogrevanja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 2 0 1 2 — Varnost in nadzor stavb

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
8 456 000	5 379 000	3 979 463,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov hišniških storitev in stroškov nadzora stavb, ki jih zaseda ESZD.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 2 0 1 3 — Zavarovanja

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
74 500	72 000	37 162,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju zavarovalnih premij na osnovi pogodb z zavarovalnicami za nepremičnine, ki jih zaseda ESZD, ter kritju obveznega zavarovanja, ki zajema obiskovalce navedenih stavb.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 2 0 1 4 — Drugi izdatki za stavbe

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
170 000	204 000	180 300,00

Opombe

Te odobritve so namenjene plačilu drugih tekočih izdatkov v zvezi s stavbami (vključno s stavbama Kortenberg in ER), ki niso posebej predvideni v drugih členih tega poglavja, zlasti stroškov odvoza smeti, materiala za oznake, nadzora s strani specializiranih organov itd.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

POGLAVJE 2 1 — RAČUNALNIŠKI SISTEMI, OPREMA IN POHIŠTVO

Številke

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011	2011/2013
2 1	RAČUNALNIŠKI SISTEMI, OPREMA IN POHIŠTVO					
2 1 0	Računalniški sistemi in telekomunikacije					
2 1 0 0	Informacijska in komunikacijska tehnologija	5.20	13 487 000	10 293 000	9 237 651,05	68,49 %
				2 500 000		
				12 793 000		
2 1 0 1	Varna informacijska in komunikacijska tehnologija	5.20	11 393 250	10 432 954	9 151 781,32	80,33 %
	Člen 2 1 0 — Vmesni seštevki		24 880 250	20 725 954	18 389 432,37	73,91 %
				2 500 000		
				23 225 954		
2 1 1	Pohišstvo	5.20	200 000	370 592	3 681 134,00	1840,57 %
2 1 2	Tehnične naprave in oprema	5.20	250 000	250 000	166 496,00	66,60 %
2 1 3	Transport	5.20	300 000	300 000	255 572,00	85,19 %
	Poglavje 2 1 — Skupaj		25 630 250	21 646 546	22 492 634,37	87,76 %
				2 500 000		
	Skupaj + rezerva			24 146 546		

Člen 2 1 0 — Računalniški sistemi in telekomunikacije

Postavka 2 1 0 0 — Informacijska in komunikacijska tehnologija

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
13 487 000	10 293 000	9 237 651,05

10 0		2 500 000	
Skupaj	13 487 000	12 793 000	9 237 651,05

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju izdatkov za netajno informacijsko in komunikacijsko tehnologijo, namreč izdatkov za:

- nakup ali najem opreme ali programske opreme za računalniške sisteme in aplikacije,
- podporo in usposabljanje, ki ju zagotavljajo podjetja z računalniškimi storitvami in svetovalna podjetja v zvezi z delovanjem in razvojem računalniških sistemov in aplikacij, vključno s podporo uporabnikom,
- servisiranje in vzdrževanje računalniške opreme in sistemov ter programske opreme,
- ponudnike komunikacijskih storitev,
- stroške komuniciranja in prenosa podatkov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 2 1 0 1 — Varna informacijska in komunikacijska tehnologija

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
11 393 250	10 432 954	9 151 781,32

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju izdatkov za varno informacijsko in komunikacijsko tehnologijo, namreč izdatkov za:

- nakup ali najem opreme ali programske opreme za varne računalniške sisteme in aplikacije,
- podporo in usposabljanje, ki ju zagotavljajo podjetja z računalniškimi storitvami in svetovalna podjetja v zvezi z delovanjem in razvojem računalniških sistemov in aplikacij, vključno s podporo uporabnikom, – servisiranje in vzdrževanje varne računalniške opreme in sistemov ter programske opreme,
- naročnino za varne komunikacijske storitve,
- stroške varnega komuniciranja in prenosa podatkov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Člen 2 1 1 — Pohištvo

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
200 000	370 592	3 681 134,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- nakupa ali nadomestitve pohištva in posebnega pohištva,
- najema pohištva zaradi nalog in sestankov zunaj prostorov ESZD,
- vzdrževanja in popravila pohištva.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Člen 2 1 2 — Tehnične naprave in oprema

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
250 000	250 000	166 496,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- nakupa ali nadomestitve različnih tehničnih naprav in opreme, tako pritrjenih kot premičnih, zlasti v zvezi z arhiviranjem, varovanjem, konferencami, menzami in stavbami,
- tehnične pomoči in nadzora, zlasti v zvezi s konferencami in menzami,
- najema tehničnih naprav in opreme ter stroškov vzdrževanja in popravila takšnih tehničnih naprav in opreme.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Člen 2 1 3 — Transport

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
300 000	300 000	255 572,00

Opombe

Te odobritve so med drugim namenjene kritju:

- najema ali nabave službenih vozil,
- stroškov najema vozil v primeru, da ni mogoče izkoristiti transportnih sredstev, s katerimi razpolaga ESZD, zlasti v primeru službenih potovanj,
- stroškov obratovanja in vzdrževanja službenih vozil (nakup goriva, pnevmatik itd.).

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

POGLAVJE 2 2 — DRUGI ODHODKI ZA MATERIALNE STROŠKE

Številke

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Proračun 2013		Odobritve 2012		Realizacija 2011	2011/2013
			Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila		
2 2	DRUGI ODHODKI ZA MATERIALNE STROŠKE							
2 2 0	Konference, kongresi in zasedanja							
2 2 0 0	Organizacija sestankov, konferenc in kongresov	5.2 0	700 000	700 000	1 200 000	1 200 000	495 000,00	70,71 %
2 2 0 1	Potni stroški strokovnjakov	5.2 0	100 000	100 000	150 000	150 000	80 000,00	80,00 %
	<i>Člen 2 2 0 — Vmesni seštevki</i>		800 000	800 000	1 350 000	1 350 000	575 000,00	71,88 %
2 2 1	Informiranje							
2 2 1 0	Izdatki za dokumentacijo in knjižnico	5.2 0	681 500	681 500	580 000	580 000	681 421,81	99,99 %
2 2 1 1	Satelitski posnetki	5.2 0	500 000	500 000	200 000	200 000		
2 2 1 2	Splošne publikacije	5.2 0	105 000	105 000	105 000	105 000	20 489,28	19,51 %

2 2 1 3	Javno obveščanje in javne prireditve	5.2							
		0	150 000	150 000	150 000	150 000	33 867,31	22,58 %	
	<i>Člen 2 2 1 — Vmesni seštevek</i>		1 436 500	1 436 500	1 035 000	1 035 000	735 778,40	51,22 %	
2 2 2	Jezikovne storitve								
2 2 2 0	Prevajanje	5.2							
		0	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—		
2 2 2 1	Tolmačenje	5.2							
		0	690 000	690 000	600 000	600 000	0,—		
	<i>Člen 2 2 2 — Vmesni seštevek</i>		690 000	690 000	600 000	600 000	0,—		
2 2 3	Razni odhodki								
2 2 3 0	Pisarniške potrebščine	5.2							
		0	326 505	326 505	320 417	320 417	313 355,00	95,97 %	
2 2 3 1	Poštni stroški	5.2							
		0	100 000	100 000	158 000	158 000	83 802,63	83,80 %	
2 2 3 2	Odhodki za študije, raziskave in posvetovanja	5.2							
		0	100 000	100 000	141 000	141 000	190 912,00	190,91 %	
2 2 3 3	Medinstitucionalno sodelovanje	5.2							
		0	1 650 000	1 650 000	1 650 000	1 650 000	953 233,00	57,77 %	
2 2 3 4	Selitve	5.2							
		0	150 000	150 000	150 000	150 000	118 726,00	79,15 %	
2 2 3 5	Finančni stroški	5.2							
		0	20 000	20 000	20 000	20 000	8 000,00	40,00 %	
2 2 3 6	Stroški sporov, pravnih stroški, povračila škode, odškodnine	5.2							
		0	43 000	43 000	129 000	129 000	13 213,00	30,73 %	
2 2 3 7	Drugi odhodki za materialne stroške	5.2							
		0	10 000	10 000	10 000	10 000	8 500,00	85,00 %	
2 2 3 8	Storitve preprečevanja sporov in podpore mediaciji	5.2							
		0	500 000	500 000	400 000	500 000	376 988,71	75,40 %	
2 2 3 9	Pilotni projekt — Evropski mirovni inštitut	5.2							
		0	p.m.		200 000	200 000			
	<i>Člen 2 2 3 — Vmesni seštevek</i>		2 899 505	2 899 505	3 178 417	3 278 417	2 066 730,34	71,28 %	
	Poglavje 2 2 — Skupaj		5 826 005	5 826 005	6 163 417	6 263 417	3 377 508,74	57,97 %	

Člen 2 2 0 — Konference, kongresi in zasedanja

Postavka 2 2 0 0 — Organizacija sestankov, konferenc in kongresov

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
700 000	1 200 000	495 000,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za:

- organizacijo neuradnih zasedanj Sveta za zunanje zadeve ter drugih neuradnih zasedanj,
- organizacijo sestankov političnega dialoga na ministrski ravni in na ravni višjih uradnikov,
- organizacijo konferenc in kongresov,
- interne sestanke, vključno s stroški hrane in okrepčil, postreženih ob posebnih priložnostih,
- izpolnjevanje dolžnosti, ki jih ima institucija, v obliki stroškov za razvedrilo in reprezentančnih stroškov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 2 2 0 1 — Potni stroški strokovnjakov

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
100 000	150 000	80 000,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju potnih stroškov in stroškov bivanja strokovnjakov, ki jih je ESZD povabila na sestanek ali poslala na službeno potovanje.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Člen 2 2 1 — Informiranje

Postavka 2 2 1 0 — Izdatki za dokumentacijo in knjižnico

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
681 500	580 000	681 421,81

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- stroškov dostopa do zunanjih dokumentacijskih in statističnih zbirk podatkov, vključno z geografskimi podatki,
- naročnin na časopise, periodični tisk, storitve analiz njihove vsebine in drugih spletnih publikacij; te odobritve krijejo tudi vse stroške avtorskih pravic zaradi reprodukcije in širjenja takšnih publikacij na papirju in/ali elektronski obliki,
- nakupa knjig in drugega gradiva na papirju in/ali v elektronski obliki za knjižnico,
- stroškov naročnine na agencijske novice po teleprinterju,
- stroškov vezave in drugih izdatkov, potrebnih za ohranitev knjig in publikacij.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2001/80/SZVP z dne 22. januarja 2001 o ustanovitvi Vojaškega štaba Evropske unije (UL L 27, 30.1.2001, str. 7).

Postavka 2 2 1 1 — Satelitski posnetki

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
500 000	200 000	

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov nabave satelitskih posnetkov za ESZD zlasti zaradi preprečevanja kriz in kriznega upravljanja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 2 2 1 2 — Splošne publikacije

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
105 000	105 000	20 489,28

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov priprave in objavljanja – tako s klasičnimi sredstvi (na papirju ali filmu) kot elektronsko – publikacij v uradnih jezikih držav članic ter stroškov, ki jih ima ESZD z razširjanjem teh publikacij, vključno s tistimi, ki niso objavljene v *Uradnem listu Evropske unije*.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 2 2 1 3 — Javno obveščanje in javne prireditve

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
150 000	150 000	33 867,31

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- avdiovizualnih storitev za obveščanje javnosti o zunanji politiki Evropske unije in ukrepih visokega predstavnika,
- razvoja in delovanja spletišča ESZD,
- izdatki za popularizacijo ter promocijo publikacij in javne prireditve v zvezi z dejavnostmi institucije, vključno z drugimi stroški vodenja in infrastrukture,
- izdatki za obveščanje v okviru SVOP/SZVP,
- stroškov raznih dejavnosti informiranja in stikov z javnostjo, vključno s promocijskimi izdelki.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Člen 2 2 2 — Jezikovne storitve

Postavka 2 2 2 0 — Prevajanje

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju izdatkov v zvezi s prevajalskimi storitvami, ki jih bosta ESZD zagotavljala Generalni sekretariat Sveta in Komisija.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe je ocenjen na: p.m.

Postavka 2 2 2 1 — Tolmačenje

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
690 000	600 000	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju storitev, ki jih ESZD zagotavljajo tolmači Komisije.

Te odobritve so namenjene tudi kritju storitev, ki jih ESZD zagotavljajo tolmači Komisije ob zasedanjih Političnega in varnostnega odbora, Vojaškega odbora in drugih sestankih, izrecno v okviru SVOP/SZVP.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Sklep generalnega sekretarja Sveta/visokega predstavnika za skupno zunanjo in varnostno politiko št. 111/2007 o tolmačenju za Evropski svet, Svet in pripravljalna telesa Sveta.

Člen 2 2 3 — Razni odhodki

Postavka 2 2 3 0 — Pisarniške potrebščine

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
326 505	320 417	313 355,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- nabave papirja,
- fotokopij in pristojbin,
- potrebščin in materiala za rabo v pisarnah (tekoče zaloge),
- tiskovin,
- potrebščin za pošiljanje pošte (kuvert, ovojnega papirja, ploščic za frankirni stroj),
- materiala za delavnico za razmnoževanje dokumentov (tiskarskega črnila, ofsetnih plošč, filmov in kemikalij).

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 2 2 3 1 — Poštni stroški

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
100 000	158 000	83 802,63

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju poštnih stroškov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 2 2 3 2 — Odhodki za študije, raziskave in posvetovanja

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
100 000	141 000	190 912,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov za študije in posvetovanja, ki jih po pogodbi opravijo visoko kvalificirani strokovnjaki.
Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 2 2 3 3 — Medinstitucionalno sodelovanje

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
1 650 000	1 650 000	953 233,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za medinstitucionalne dejavnosti, zlasti stroškov zahtevkov oddelkov Komisije za upravno osebje za upravljanje osebja, stavb in dejavnosti ESZD.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 2 2 3 4 — Selitve

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
150 000	150 000	118 726,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov selitve in prevoza opreme.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 2 2 3 5 — Finančni stroški

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
20 000	20 000	8 000,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju vseh finančnih stroškov, v prvi vrsti bančnih.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 2 2 3 6 — Stroški sporov, pravni stroški, povračila škode, odškodnine

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
43 000	129 000	13 213,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- financiranja morebitnih plačil, ki jih določijo Sodišče, Splošno sodišče in Sodišče za uslužbence v breme ESZD, in stroškov za najem zunanjih odvetnikov za zastopanje na sodiščih,
- stroškov posvetovanj z zunanjimi odvetniki,

— povračil škode in odškodnin, ki lahko bremenijo ESZD.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 2 2 3 7 — Drugi odhodki za materialne stroške

Številke

Proračun 2013		Odobritve 2012		Realizacija 2011
	10 000		10 000	8 500,00

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- stroškov nakupa službenih uniform osebja konferenčne in varnostne službe, delovne opreme za osebje delavnic in notranjih služb ter popravil in vzdrževanja uniform,
- prispevka ESZD k odhodkom nekaterih združenj, katerih dejavnost je neposredno povezana z dejavnostmi institucij Unije,
- drugih odhodkov za materialne stroške, ki niso posebej navedeni v prejšnjih vrsticah,
- nakup uniform in dodatkov, zlasti za varnostno osebje, odgovorno za stavbi Kortenberg in ER.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 2 2 3 8 — Storitve preprečevanja sporov in podpore mediaciji

Številke

Proračun 2013		Odobritve 2012		Realizacija 2011
Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	
500 000	500 000	400 000	500 000	376 988,71

Opombe

V letih 2011 in 2012 je bil izveden pripravljalni ukrep za vzpostavitev podporne skupine EU za mediacijo za Evropsko službo za zunanje delovanje. Ta pripravljalni ukrep je bil prvi korak h krepitvi pobud mediacije in zagotavljanju trajne podpore zanje, tako da se najprej izboljšale interne zmogljivosti Unije brez izključevanja pomoči zunanjih in pogodbenih strokovnjakov.

V letu 2013 je ta proračunska vrstica namenjena kritju:

- dodelitve osebja v podporo procesom mediacije in dialoga,
- pogodb ali vabil za zunanje strokovnjake za mediacijo in dialog, ob upoštevanju dela Združenih narodov in drugih organizacij pri vzpostavljanju registrov takih oseb,
- upravljanja znanja, vključno s študijami in delavnicami o analizi sporov in pridobivanju izkušenj ter oblikovanjem in objavo praktičnih zgledov in smernic,
- usposabljanja in interne krepitve zmogljivosti za naloge, povezane z mediacijo in dialogom, ter za seznanjanje z razmerami za uslužbenke ESZD na sedežu službe, uslužbenke EU na misijah ter vodje delegacij in njihove zaposlene.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 2 2 3 9 — Pilotni projekt — Evropski mirovni inštitut

Številke

Proračun 2013		Odobritve 2012		Realizacija 2011
Obveznosti	Plačila	Obveznosti	Plačila	
p.m.		200 000	200 000	

Opombe

Namen pilotnega projekta kot nadgradnje koncepta krepitve zmogljivosti EU za mediacijo in dialog iz leta 2009 je analizirati in preučiti možnosti ter z njimi povezane stroške in koristi za učinkovito izpolnjevanje potreb EU pri mediaciji.

Na podlagi preteklih in sedanjih prizadevanj za evropski mirovni inštitut ter ob upoštevanju obstoječih študij, vključno s študijami Evropskega parlamenta, kot tudi obstoječih poslovnih načrtov, ki so bili razviti za ta namen, bi se pri tej analizi stroškov in koristi upoštevala vprašanja, kot je mogoča institucionalna ureditev, vključno s strukturami stroškov, sistemi upravljanja in finančnimi zahtevami.

Pilotni projekt mora zlasti preučiti možnosti za najboljši izkoristek obstoječih zmogljivosti znotraj ESZD, drugih institucij EU, Inštituta Evropske unije za varnostne študije, Evropske akademije za varnost in obrambo, držav članic in njihovih nacionalnih subjektov, ki sodelujejo pri mediaciji, kot tudi drugih zainteresiranih strani, in za sodelovanje med njimi.

Cilji programa za podjetništvo in inovativnost morajo temeljiti na temeljnih vrednotah in ciljnih Evropske unije, kot so določeni v pogodbah.

Brez poseganja v rezultate pilotnega projekta bi lahko naloge evropskega mirovnega inštituta zajemale tudi svetovanje, raziskave, usposabljanje, mediacijo in neformalno diplomacijo za preprečevanje sporov in njihovo mirno reševanje; pridobljene izkušnje in najboljše prakse izvajanja in upravljanja zadevnih misij EU; doseganje širše akademske in raziskovalne skupnosti, skupnosti NVO ter posredovanje informacij s teh področij javnosti. Študija pilotnega projekta bi se morala osredotočiti zlasti na to, kako bi lahko neodvisni inštitut povečal zmogljivosti ESZD in širše EU na teh področjih ter izboljšal obstoječe vire z usklajevanjem z ustreznimi institucijami EU.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

NASLOV 3 — DELEGACIJE

Številke

Naslov Poglavje	Postavka	FO	Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
3 0	DELEGACIJE	5	315 422 000	297 573 000	519 693 710,65
	10 0			1 272 000 298 845 000	
	Naslov 3 — Skupaj		315 422 000	297 573 000	519 693 710,65
	10 0			1 272 000 298 845 000	
	Skupaj + rezerva				

POGLAVJE 3 0 — DELEGACIJE

Številke

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011	2011/2013
3 0	DELEGACIJE					
3 0 0	Delegacije					
3 0 0 0	Osební prejemki in pravice statutarnih uslužbencev	5.20	108 338 000	97 931 000	85 683 762,51	79,09 %
3 0 0 1	Zunanji sodelavci in zunanje storitve	5.20	62 482 000	60 048 000	52 273 950,79	83,66 %
	10 0			50 000 60 098 000		
3 0 0 2	Drugi odhodki za osebe	5.20	21 907 000	22 808 000	21 125 596,00	96,43 %
	10 0			702 000 23 510 000		
3 0 0 3	Nepremičnine in z njimi povezani stroški	5.20	99 642 000	93 449 000	86 748 766,49	87,06 %
3 0 0 4	Drugi upravni odhodki	5.20	23 053 000	23 337 000	25 466 820,15	110,47 %
	10 0			520 000 23 857 000		
3 0 0 5	Prispevek Komisije za osebe Komisije v delegacijah	5.20	p.m.	p.m.	248 394 814,71	
	Člen 3 0 0 — Vmesni seštevek		315 422 000	297 573 000	519 693 710,65	164,76 %

	10 0		1 272 000		
	Poglavje 3 0 — Skupaj	315 422 000	298 845 000	297 573 000	519 693 710,65
	10 0		1 272 000		
	Skupaj + rezerva		298 845 000		164,76 %

Člen 3 0 0 — Delegacije

Postavka 3 0 0 0 — Osebni prejemki in pravice statutarnih uslužbencev

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
108 338 000	97 931 000	85 683 762,51

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov, nastalih v delegacijah Evropske unije zunaj Unije in delegacijah pri mednarodnih organizacijah znotraj Unije v zvezi z uradniki in začasnimi uslužbenci na delovnih mestih, predvidenih v kadrovskem načrtu:

- osnovnih plač, nadomestil in plačil, ki se nanašajo na plače,
- nezgodnega in zdravstvenega zavarovanja ter drugih stroškov socialne varnosti,
- zavarovanja za primer brezposelnosti začasne uslužbenca in plačil za pridobitev ali ohranitev pokojninskih pravic zanje v njihovi matični državi,
- raznih dodatkov in finančnih pomoči,
- nadurnega dela,
- stroškov korekcijskih količnikov, uporabljenih za osebne prejemke,
- stroškov morebitnih prilagoditev prejemkov, ki jih odobri Svet med proračunskim letom,

Za sredstva v tej postavki je bil uporabljen pavšalni odbitek 14%.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije.

Poslovnik o imenovanju in plačilu ter o ostalih finančnih pogojih, ki jih določa ESZD.

Direktiva Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnih okvirih enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu (UL L 303, 2.12.2000, str. 16).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Kodeks dobre prakse za zaposlovanje invalidnih ljudi, ki ga je Evropski parlament sprejel s sklepom predsedstva z dne 22. junija 2005.

Postavka 3 0 0 1 — Zunanji sodelavci in zunanje storitve

Številke

	Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
3 0 0 1	62 482 000	60 048 000	52 273 950,79
10 0		50 000	
Skupaj	62 482 000	60 098 000	52 273 950,79

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov, nastalih v zvezi z delegacijami Evropske unije zunaj Unije in delegacijah pri mednarodnih organizacijah znotraj Unije:

- prejemkov iz dela lokalnega in/ali pogodbenega osebja ter stroškov socialne varnosti, ki jih mora poravnati delodajalec,
- prispevkov delodajalca za dodatno kritje socialne varnosti za lokalno osebje,
- storitev agencij in samostojnega osebja,

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije.

Postavka 3 0 0 2 — Drugi odhodki za osebje

Številke

	Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
3 0 0 2	21 907 000	22 808 000	21 125 596,00
10 0		702 000	
Skupaj	21 907 000	23 510 000	21 125 596,00

Opombe

Ta sredstva so namenjena kritju naslednjih odhodkov, nastalih v delegacijah Evropske unije zunaj Unije in delegacijah pri mednarodnih organizacijah znotraj Unije:

- odhodkov, povezanih z napotitvijo strokovnih sodelavcev (univerzitetnih diplomantov) v delegacije Evropske unije,
- stroškov seminarjev, ki so organizirani za mlade diplomate iz držav članic in tretjih držav,
- odhodkov v zvezi z napotitvijo ali začasno dodelitvijo uradnikov iz držav članic v delegacije,
- nadomestil za nastanitev in nadomestil za selitev, plačanih osebju, ki se mora preseliti iz kraja prebivanja po nastopu nalog, ob premestitvi v drug kraj zaposlitve ali ob dokončnem prenehanju delovnega razmerja in selitvi drugam,
- potnih stroškov za osebje (vključno z njihovimi družinskimi člani) ob nastopu nalog, ob premestitvi v drug kraj zaposlitve ali ob prenehanju delovnega razmerja,
- stroškov selitve za osebje, ki se mora preseliti iz kraja prebivanja ob nastopu nalog, ob premestitvi v drug kraj zaposlitve ali ob dokončnem prenehanju delovnega razmerja in selitvi drugam,
- raznih stroškov in dodatkov za drugo osebje, vključno s pravnim svetovanjem,
- odhodkov, ki nastanejo pri postopkih zaposlovanja uradnikov, začasnih uslužbencev, pogodbenih uslužbencev in lokalnega osebja, vključno s stroški objav, potnimi stroški in dnevniciami ter nezgodnim zavarovanjem za kandidate, ki so povabljeni na preglede in razgovore, s stroški, povezanimi z organizacijo skupinskih preizkusov znanja, in s stroški zdravniških pregledov pred zaposlitvijo,
- pridobitve, zamenjave, pretvorbe in vzdrževanja medicinske opreme, ki je nameščena v delegacijah,
- odhodkov, ki se nanašajo na stroške letnih zdravniških pregledov uradnikov, pogodbenega osebja in lokalnega osebja, vključno z opravljenimi analizami in testi kot del takšnih pregledov, stroške zdravstvenih in zobozdravstvenih svetovalcev ter stroške v zvezi s politiko o aidsu na delovnem mestu,
- kulturnih dejavnosti in pobud za navezovanje socialnih stikov med izseljenci in lokalnim osebjem,
- fiksnega dodatka, ki pripada uradnikom, ki imajo redno reprezentančne stroške zaradi svojih nalog, in povračila stroškov, nastalih pooblaščenim uradnikom pri zastopanju Komisije in/ali ESZD v interesu službe in zaradi njihovih nalog (v primeru delegacij na ozemlju Unije se del stroškov nastanitve pokrije s fiksnim dodatkom za reprezentanco),
- odhodkov za potne stroške, dnevnice za službena potovanja ter dodatnih ali izrednih stroškov, nastalih med službenimi potovanji uradnikov in drugega osebja,
- odhodkov za potne stroške in dnevnice za uspešne kandidate, pozvane na usposabljanje pred nastopom službe,

- odhodkov za potne stroške in dnevnice, povezane z zdravstvenimi evakuacijami,
- odhodkov, ki nastanejo zaradi kriznih razmer, vključno s potnimi stroški, stroški nastanitve in dnevnici,
- odhodkov za splošna usposabljanja in jezikovna izobraževanja, namenjena izboljššanju večšin osebja in uspešnosti institucije,
- honorarjev strokovnjakov za ugotavljanje potrebnega usposabljanja, za načrtovanje, razvoj in izvajanje tečajev ter ocenjevanje in nadziranje rezultatov,
- honorarjev svetovalcev na različnih področjih, zlasti na področju organizacijskih metod, načrtovanja, upravljanja, strategije, zagotavljanja kakovosti in kadrovskega menedžmenta,
- odhodkov pri zasnovi, vodenju in ovrednotenju usposabljanja, ki ga organizira institucija v obliki tečajev, seminarjev in konferenc (inštruktorji, govorniki in njihovi potni stroški ter dnevnice, učni materiali),
- odhodkov v zvezi s praktičnimi in logističnimi vidiki organizacije tečajev, vključno s prostori, prevozom in najemom opreme za usposabljanja ter lokalnimi in regionalnimi seminarji, pa tudi za razne povezane stroške, kot so osvežilne pijače in hrana,
- stroškov sodelovanja na konferencah in simpozijih ter članarin za strokovna in znanstvena združenja,
- odhodkov za usposabljanje, povezanih z objavljanjem in obveščanjem, z njimi povezanimi spletišči na internetu in z nakupom učne opreme, naročinami in licencami za študij na daljavo, ter odhodkov za knjige, tisk in večpredstavnostne proizvode.

Postavka 3 0 0 3 — Nepremičnine in z njimi povezani stroški

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
99 642 000	93 449 000	86 748 766,49

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov, nastalih v delegacijah Evropske unije zunaj Unije in delegacijah pri mednarodnih organizacijah znotraj Unije:

- dodatkov za začasno namestitvev in dnevnice za uradnike, začasne uslužbenke in pogodbene uslužbenke,
- glede najemnin in drugih stroškov za zgradbe za delegacije zunaj Unije:
 - za vse zgradbe ali dele zgradb, ki jih zasedajo uradi delegacij zunaj Unije ali uradniki, napoteni na delo zunaj Unije: kritju najemnin (vključno z začasno nastanitvijo) in davkov, zavarovalnih premij, obnov in večjih popravil, rutinskih odhodkov za varnost oseb in varovanje blaga (šifrirni stroji, sefi, varovalne palice na oknih itd.),
 - za vse zgradbe ali dele zgradb, ki jih zasedajo uradi delegacij zunaj Unije, in za rezidence vodij delegacij: kritju stroškov vode, plina, elektrike in goriva, vzdrževanja in popravil, selitev, obnov in drugih rutinskih odhodkov (lokalni davki za vzdrževanje ulic in pobiranje odpadkov in nakup znakov in kažipotov),
- glede najemnin in drugih stroškov za zgradbe znotraj Unije:
 - za vse zgradbe ali dele zgradb, ki jih zasedajo uradi delegacij: kritju najemnin, stroškov vode, plina, elektrike in ogrevanja, zavarovalnih premij, vzdrževanja in popravil, obnov in večjih popravil, odhodkov, ki se nanašajo na varnost, zlasti na pogodbe za nadzor in najem ter dodatno polnjenje gasilnih aparatov, na nakup in vzdrževanje protipožarne opreme, na zamenjavo opreme gasilcev prostovoljcev in na inšpekcije po zakonu itd.,
 - za zgradbe ali dele zgradb, ki jih zasedajo uradniki: kritju povračila odhodkov, ki se nanašajo na varovanje stanovanj,
- odhodkov, nastalih pri nakupu gradbenega zemljišča in zgradb (nakup ali najem z možnostjo odkupa) ali gradnji uradov ali drugih nastanitvenih možnosti, vključno s stroški predhodnih študij in raznih honorarjev.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Postavka 3 0 0 4 — Drugi upravni odhodki

Številke

	Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
3 0 0 4	23 053 000	23 337 000	25 466 820,15

10 0		520 000	
Skupaj	23 053 000	23 857 000	25 466 820,15

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov, nastalih v delegacijah Evropske unije zunaj Unije in delegacijah pri mednarodnih organizacijah znotraj Unije:

- nakupa, najema, zakupa, vzdrževanja in popravil pohištva in opreme, zlasti avdiovizualne, arhivske, tiskarske, knjižnične, prevajalske in specializirane pisarniške opreme (fotokopirni stroji, čitalniki-tiskalniki (skenerji), telefaksi itd.), kot tudi pridobitve dokumentacije in dobav v zvezi s to opremo,
- nakupa, vzdrževanja in popravil tehnične opreme, kot so generatorji, klimatske naprave itd., in namestitve opreme in naprav za dobro počutje v delegacijah,
- nakupa, zamenjave, najema, zakupa, vzdrževanja in popravil vozil, vključno z orodji,
- zavarovalnih premij za voznike,
- nakupa knjig, dokumentov in drugih neperiodičnih publikacij, vključno s posodobitvami, in naročnin na časopise, periodični tisk in različne publikacije ter stroškov vezanja in drugih stroškov za arhiviranje publikacij,
- naročnine na tiskovne agencije,
- nakupa papirja, ovojníc, pisarniškega materiala in materiala za razmnoževanje ter tiskarskih storitev, oddanih zunanjim izvajalcem,
- prevoza in carinjenja opreme, nakupa in čiščenja uniform za kurirje, voznike itd., različnih vrst zavarovanj (zlasti zavarovanj odgovornosti za kritje škode, povzročene tretjim osebam, in za primer tatvine), odhodkov za interne sestanke (pijača, hrana ob posebnih priložnostih),
- stroškov študij, analiz in posvetov, povezanih z upravnim poslovanjem delegacij in vsemi drugimi odhodki za materialne stroške, ki niso posebej navedeni v drugih postavkah tega člena,
- poštnih in dostavnih stroškov za pošto, poročila in objave ter pristojbin za poštno in druge pakete, poslane po zračni pošti, po kopnem, morju ali železnici,
- stroškov diplomatske pošte,
- vseh odhodkov za pohištvo in opremo za nastanitev, ki je na razpolago uradnikom,
- nakupa, najema ali zakupa opreme za obdelavo podatkov (računalniki, terminali, mini računalniki, periferna oprema, priključne naprave) s potrebno programsko opremo,
- storitev, oddanih v izvajanje, zlasti za razvoj, vzdrževanje in podporo sistemov informacijske tehnologije v delegacijah,
- nakupa, najema ali zakupa opreme za razmnoževanje informacij na papirju, kot so tiskalniki in skenerji,
- nakupa, najema ali zakupa telefonskih central in stikalnih plošč ter opreme za prenos podatkov s potrebno programsko opremo,
- stroškov naročnin in fiksnih stroškov kabelskih in radijskih komunikacij (telefon, telegraf, teleks, telefaks), odhodkov za omrežja za prenos podatkov, telematske storitve itd., in nakupa imenikov,
- stroškov namestitve, konfiguracije, vzdrževanja, pomoči, dokumentacije in dobav v zvezi s to opremo,
- kakršnih koli odhodkov za aktivne varnostne operacije v delegacijah v nujnih primerih.
- vseh finančnih stroškov, v prvi vrsti bančnih,
- popravkov računov izločenih sredstev, kadar odredbodajalec glede na dane razmere sprejme vse ustrezne ukrepe in za odhodke za popravke ni mogoče bremeniti druge posebne proračunske vrstice,
- popravkov v primerih, kadar je terjatev delno ali v celoti preklicana, potem ko je bila vknjižena v računovodske izkaze kot prihodek (zlasti v primeru pobota z dolgom),
- popravkov v primerih nepovratnega DDV, kadar zanj ni več mogoče bremeniti vrstice, ki je krila osnovne odhodke,
- vseh s tem povezanih obresti, kadar zanje ni mogoče bremeniti druge posebne proračunske vrstice,
- ta postavka vsebuje, če je to potrebno, tudi odobritev za kritje kakršnih koli izgub, ki so posledica likvidacije ali prenehanja dejavnosti banke, pri kateri ima Komisija račune za izločena sredstva,
- ta postavka lahko financira stroške delegacij zaradi lokalnega sodelovanja z državami članicami, zlasti v okviru kriznih razmer.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2010/427/EU z dne 26. julija 2010 o organizaciji in delovanju Evropske službe za zunanje delovanje (UL L 201, 3.8.2010), zlasti člen 5(10) Sklepa

Postavka 3 0 0 5 — Prispevek Komisije za osebje Komisije v delegacijah

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	248 394 814,71

Opombe

Vsi prihodki iz Komisije ali Evropskega razvojnega sklada (ERS) za kritje stroškov v delegacijah zaradi prisotnosti osebja Komisije lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe.

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih stroškov za osebje Komisije, vključno z osebjem Komisije, ki ga financira ERS, na delovnih mestih v delegacijah Evropske unije zunaj Unije in delegacijah pri mednarodnih organizacijah znotraj Unije:

- plač in z njimi povezanih odhodkov za lokalno osebje (in osebje agencij),
- deleža odhodkov, zajetih v postavkah 3 0 0 0 (Osebni prejemki in pravice statutarnih uslužbencev), 3 0 0 1 (Zunanji sodelavci in zunanje storitve), 3 0 0 2 (Drugi odhodki za osebje), 3 0 0 3 (Nepremičnine in z njimi povezani stroški) 3 0 0 4 (Drugi upravni odhodki) za takšno osebje.

V skladu s členom 18(1) finančne uredbe se znesek namenskih prejemkov oceni na 250 milijonov EUR.

NASLOV 10 — DRUGI IZDATKI

Številke

Naslov Poglavlje	Postavka	FO	Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
10 0	ZAČASNA SREDSTVA	5.20	p.m.	3 772 000	0,—
10 1	VARNOSTNA REZERVA	5.20	p.m.	p.m.	0,—
	Naslov 10 — Skupaj		p.m.	3 772 000	0,—

POGLAVJE 10 0 — ZAČASNA SREDSTVA

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
p.m.	3 772 000	0,—

Opombe

Sredstva iz tega poglavja sočasne narave in se jih lahko uporablja le po prerazporeditvi v ustrezna poglavja v skladu z določbami finančne uredbe.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

POGLAVJE 10 1 — VARNOSTNA REZERVA

Številke

Proračun 2013	Odobritve 2012	Realizacija 2011
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Ta sredstva so namenjena kritju nepredvidljivih izdatkov, nastalih zaradi proračunskih odločitev, sprejetih med proračunskim letom (izdatki, ki jih ni mogoče oceniti).

1. S — Uslužbenci

1.1. S 1 — Oddelek X — Evropska služba za zunanje delovanje

Funkcionalna skupina in razred	2013		2012	
	Stalna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Za prenos na ESZD	
			Stalna delovna mesta	Začasna delovna mesta
AD 16	12		12	
AD 15	38		38	
AD 14	119	1	108	1
AD 13	198	1	207	1
AD 12	185		185	
AD 11	69		69	
AD 10	78		78	
AD 9	82		82	
AD 8	44		39	
AD 7	56		56	
AD 6	36		36	
AD 5	33		28	
AD skupaj	950	2	938	2
AST 11	31		31	
AST 10	27		27	
AST 9	51		51	
AST 8	58	1	62	1
AST 7	102		102	
AST 6	112		112	
AST 5	120		125	
AST 4	58		58	
AST 3	55		55	
AST 2	68		68	
AST 1	38		38	
AST skupaj	720	1	729	1
Skupaj	1 670¹	3	1 667²	3
Uslužbenci skupaj	1 670		1 670	

1 Od tega je bilo šestim zaposlenim odobreno napredovanje „ad personam“: dva AD 15 v AD 16; trije AD 14 v AD 15; en AD 13 v AD 14.

2 Od tega je bilo šestim zaposlenim odobreno napredovanje „ad personam“: dva AD 15 v AD 16; trije AD 14 v AD 15; en AD 13 v AD 14.